

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. 表格样本，仅供参考。为了提供便利，表格采用双语格式，但向法院提交的表格必须用英语填写。

此表格含有受限信息。



CIRCUIT COURT  DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR

巡回法庭 马里兰州地区法庭

City/County  
城市/县

Located at  
地址

Case No.  
案件编号

Court Address  
法院地址

Petitioner  
申请人

vs.  
诉

Respondent  
被告

Address  
地址

Address  
地址

City, State, Zip  
城市、州、邮编

City, State, Zip  
城市、州、邮编

Home Telephone No.  
家庭电话号码

Work Telephone No.  
工作电话号码

Home Telephone No.  
家庭电话号码

Work Telephone No.  
工作电话号码

### FINANCIAL STATEMENT 财务报表

You must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission.

您必须在此提交根据受限信息规定第 20-201.1 条(表格 MDJ-008)相关的通知。

Person for whom support is needed:

需要协助的人士

Name  
姓名

Birth Date or Age  
出生日期或年龄

Address  
地址

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MONTHLY INCOME

每月收入

My pay before taxes... \$
我的税前工资... \$
My pay after taxes... \$
我的税后工资... \$
Other deductions from my pay (explain)
从我的工资中扣除的其他款项 (请注明)
Final amount of my paycheck... \$
最后到手工资...

I am paid every [ ] week [ ] 2 weeks [ ] month [ ] other
我领取工资的周期为 按周 按半月 按月 其他

Name of my employer:
雇主名称:

Address of my employer:
雇主地址:

I have other income as follows (list second job, AFDC, unemployment, court-ordered support, etc. List how much you receive, how often, and who pays it.)
我的其他收入如下(第二份工作、受抚养儿童家庭援助、失业救济、法院命令的援助等, 列出收入金额、周期及付款方)

ASSETS
资产

I own the following items of value, either by myself or with someone else: (List cash, cars, bank accounts, houses, and any other property either owned separately or jointly with another. State how much each is worth.)

本人单独或与他人共同拥有下列有价物品: (列明现金、汽车、银行账户、房屋及任何其他单独或与他人共同拥有的财产, 并分别注明价值)

\$
\$
\$

Date
日期

MONTHLY EXPENSES: (see below\*)

每月开支:(见下文\*)

Rent/Mortgage... \$
租金/按揭... \$
Food... \$
食物... \$
Transportation... \$
交通... \$
Light/Gas/Heat... \$
水电煤... \$
Telephone... \$
电话... \$
Child Care (during working hours) \$
儿童看护(工作时间内)... \$
Health Ins. (if children covered)... \$
健康保险(如果儿童受保)... \$
Court-Ordered Child Support or Alimony... \$
法院下令的子女抚养费或赡养费... \$
Other (explain)... \$
其他(请注明)...

DEBTS
债务

I owe the following amounts to the following creditors: (List the person/company you owe and how much is owed.)

本人欠下列债权人的款项如下: (列明个人债权人/公司债权人及所欠款项)

\$
\$
\$
\$

Signature
签名

\*Expenses should include expenses for children if they are residing with you. To figure the monthly amount, weekly expenses should be multiplied by 4.3 and yearly expenses should be divided by 12. If you do not pay the same amount each month for any of the categories listed, figure what your average monthly expense is.

\*包括子女与您同住产生的开支。为了计算每月开支, 可以用每周开支乘以 4.3, 或者用每年开支除以 12。如果这些项目您每月的开支均不相同, 以每月的平均开支为准。